

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE.
CIUDAD UNIVERSITARIA CARLOS MONGE A.
DPTO. DE FILOSOFIA, ARTES Y LETRAS.
CURSO DE PORTUGUES BASICO I.
PROF. LIC. FRANCISCO CRUZ CRUZ

Sábado 6 marzo de 1999

DURACION: UN SEMESTRE
CREDITOS: DOS CREDITOS
HORAS: TRES POR SEMANA.
SIGLA: LM - 5001.

PROGRAMA LM - 5001: PRIMER SEMESTRE 1999

DESCRIPCION DEL CURSO:

En el presente curso de PORTUGUES BASICO I, proponemos el conocimiento de la lengua portuguesa, su gramática y sintaxis, en estrecha relación con la lectura, traducción, análisis e interpretación de textos en portugués. Además haremos énfasis en la expresión oral y escrita, éstas serán reforzadas con prácticas y ejercicios de audición y audiovisuales.

En este curso de portugués, partimos del hecho de que toda lengua, además de ser un medio de comunicación, es también vehículo de una cultura; por lo tanto, abordamos el estudio de la Lengua Portuguesa situándola en el contexto cultural de Portugal y Brasil. En razón de lo anterior, nos proponemos el conocimiento y dominio del portugués, desde los más diversos géneros literarios y en los más destacados autores de la literatura portuguesa, tratando de abarcar los diferentes modos de expresión cultural (cuentos, canciones, teatro, poesía, cine, documentales) además de los libros y artículos que usaremos como textos básicos para el curso.

OBJETIVOS DEL CURSO:

Al concluir el curso de Portugués Básico I, el estudiante estará en capacidad de:

- Tener conocimiento y manejo instrumental de la Lengua Portuguesa.
- Manejar un amplio vocabulario, que le permitirá leer, comprender y traducir cualquier texto en portugués.
- Poder comunicarse en portugués, por escrito y oralmente.
- Conocer los elementos de gramática y sintaxis necesarios para la comprensión de los textos en portugués.

CONTENIDOS:

- Conocimiento y empleo adecuado de:
- Los pronombres personales, relativos, posesivos y demostrativos.
 - Los términos contractos: preposición + artículo o pronombre.
 - La flexión de los sustantivos.
 - La flexión de grado de los adjetivos.
 - El verbo. Los verbos polisémicos.
 - Las expresiones propias y los giros idiomáticos (gira).

ACTIVIDADES:

- Trabajos individuales de lectura y traducción.
- Ejercicios grupales: lecturas de comprensión y análisis de textos.
- Lectura, traducción e interpretación de textos.
- Audición y análisis de: cuentos, canciones, poesías y artículos.
- Prácticas de expresión oral y escrita.
- Proyección y análisis de películas y documentales.

BIBLIOGRAFIA.

1. André, Hildebrando A.de, GRAMATICA ILUSTRADA. Editora Moderna, IVª edición, São Paulo, Brasil, 1990.
2. DICCIONARIO AURELIO, 14ª impresión, Editora Nova Fronteira, Rio, 1985.
3. AA.VV. COLECCION "PARA GOSTAR DE LER" (10 volúmenes). Editora Atica, São Paulo, 1993.
4. AA.VV. ANTOLOGIA DE CONTOS BRASILEIROS. Tecnoprint Gráfica S.A., Rio de Janeiro, Brasil, 1988.
5. Grimberg, Carl. A AURORA DA CIVILIZAÇÃO, Vol.I. Edit. Azul, São Paulo, 1989
6. _____ O IMPERIO DAS PIRAMIDES, Vol.II, Edit. Azul, São Paulo, 1989.
7. Amado, Jorge, TEREZA BATISTA CANSADA DE GUERRA. Edit. Martins, Bahia, 1973.
8. May, Rollo, O HOMEM A PROCURA DE SI MESMO. Edit. Vozes, Petrópolis, 1991.
9. Revista: TEMPO E PRESENÇA. CEDI: Centro Ecuménico de Documentação e Informação, São Paulo, Brasil.
10. Revista: PERSPECTIVA TEOLOGICA. Edit. Vozes, Petrópolis, 1994 - 1996.
11. Revista: VEJA, Editora Abril, Años 1995 - 1996.
12. Paiva Ramos, Regina Helena de, ISSO E DEFINITIVO? Edições Melhoramentos, São Paulo, Brasil, 1979.

CRITERIOS DE EVALUACION:

| | |
|---|-----|
| -Asistencia y participación en clase..... | 30% |
| -Examen intersemestral..... | 20% |
| -Cumplimiento de tareas y trabajos..... | 20% |
| -Examen final del curso..... | 30% |

Prof. Lic. Francisco Cruz.
San Ramón - Marzo de 1999.